

## MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ

### MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME PROTOCOL

*Bizler, aşağıda imzaları bulunan yükseköğretim kurumları olarak, kurumlarımız arasında Mevlana Değişim Programı kapsamında işbirliği yapmayı kararlaştırmış bulunmaktayız.*

As being higher education institutions having signatures below, we have agreed on collaborating between our institutions in the scope of Mevlana Exchange Programme.

*2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu ve 28034 sayılı ve 23 Ağustos 2011 tarihli Mevlana Değişim Programına İlişkin Yönetmelik ve Mevlana Değişim Programı Kapsamında Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Yapılacak Ödemeler İle İlgili Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller ile konuyla ilgili diğer mevzuata uygun bir biçimde, aşağıda yer alan alanlarda, belirtilen faaliyetlerde ve kararlaştırılan sayılarda, öğrenci ve öğretim elemanı değişiminde bulunmaya karar veren kurumlar olarak, Mevlana Değişim Programı kapsamında yer alan ilke ve koşullara eksiksiz bir biçimde uymayı ve değişimi gerçekleştirmeyi taahhüt ederiz.*

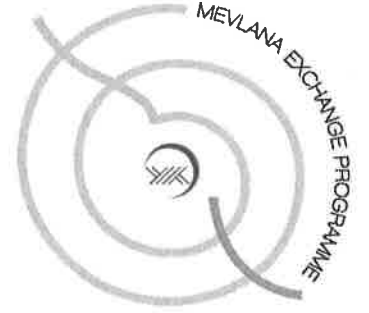
As being institutions agreed on student and academic staff Exchange, we undertake to concur with the principles and conditions set forth in Mevlana Exchange Programme and accomplish the exchange in compliance with activities and numbers of students/academic staff and in line with "Higher Education Law (No: 2547)", "Regulation on Mevlana Exchange Programme" (No: 28034 – Date: 23 August 2011) and "Principles and Procedures on Use, Accounting of the Amounts to be Transferred to Higher Education Institutions and Other Relevant Matters On the Payments to Be Made in the Scope of Mevlana Exchange Programme" of Mevlana Exchange Programme.

*Bu Protokol, 31/01/2020 tarihinde iki asıl nüsha olarak yapılmış olup, 2025 yılına kadar geçerlidir.*

This Protocol has been concluded on the date of 31/01/2020 in two original copies and is effective until the year of 2025

*Izmir Bakırçay Üniversitesi Rektörü*  
Rector of İzmir Bakırçay University  
Prof. Dr. Mustafa Berkaş

*Bandung Teknoloji Enstitüsü Rektörü*  
Rector of Institut Teknologi Bandung  
Prof. Dr. Ir. Reini D. Wirahadikusumah



## ÖD: Öğrenci Değişimi SE: Student Exchange

| Alan kodu<br>Field code |  | Derece<br>Degree                    |                              |                        |                | Yükseköğretim Kurumu<br>Higher Education<br>Institution |                                   | Toplam<br>Total                        |  |
|-------------------------|--|-------------------------------------|------------------------------|------------------------|----------------|---|-----------------------------------|--|--|
| Kod<br>Code             | Ad<br>Field Name   | Ön<br>Lisans<br>Associate<br>Degree | Lisans<br>Bachelor<br>Degree | Yüksek<br>Lisans<br>MA | Doktora<br>PhD | Gönderen<br>Host<br>Institution                         | Kabul eden<br>Host<br>Institution | Öğrenci<br>Sayısı<br>Student<br>Number | Değişim<br>Süresi<br>(Ay)<br>Exchange<br>Duration<br>(Month) |
| 04.0                    | İşletme ve Yönetim Bilimleri-<br>Business Studies,<br>Management Science                       |                                     | x                            | x                      | x              | İzmir Bakırçay Üniversitesi                             | Bandung Institute of Technology   | 2                                      | 5  |
| 04.0                    | İşletme ve Yönetim Bilimleri-<br>Business Studies,<br>Management Science                       |                                     | x                            | x                      | x              | Bandung Institute of Technology                         | İzmir Bakırçay Üniversitesi       | 2                                      | 5  |
| 04.8                    | Diğerleri - İşletme ve Yönetim Bilimleri<br>Others-<br>Business Studies and Management Science |                                     | x                            | x                      | x              | İzmir Bakırçay Üniversitesi                             | Bandung Institute of Technology   | 2                                      | 5  |
| 04.8                    | Diğerleri - İşletme ve Yönetim Bilimleri<br>Others-<br>Business Studies and Management Science |                                     | x                            | x                      | x              | Bandung Institute of Technology                         | İzmir Bakırçay Üniversitesi       | 2                                      | 5  |
| 11.0                    | Matematik, Bilişim-<br>Mathematics, Informatics  |                                     | x                            | x                      | x              | İzmir Bakırçay Üniversitesi                             | Bandung Institute of Technology   | 2                                      | 5  |
| 11.0                    | Matematik, Bilişim-  |                                     | x                            | x                      | x              | Bandung Institute of Technology                         | İzmir Bakırçay Üniversitesi       | 2                                      | 5  |

|      |  |  |   |   |   |                                 |                                 |   |   |
|------|--|--|---|---|---|---------------------------------|---------------------------------|---|---|
|      | Mathematics, Informatics                       |  |   |   |   |                                 |                                 |   |   |
| 06.0 | Mühendislik, Teknoloji-Engineering, Technology |  | x | x | x | İzmir Bakırçay Üniversitesi     | Bandung Institute of Technology | 2 | 5 |
| 06.0 | Mühendislik, Teknoloji-Engineering, Technology |  | x | x | x | Bandung Institute of Technology | İzmir Bakırçay Üniversitesi     | 2 | 5 |

### ÖEH: Öğretim Elemanı Hareketliliği ASM: Academic Staff Mobility

| Alan Kodu<br>Field Code | Ders Verilen Alan veya Faaliyetler<br>Field of Teaching or Activities                       | Öğretim Üyesi Sayısı<br>Number of Academic Staff | Yükseköğretim Kurumu<br>Higher Education Institution |                                 | Dönem Olarak Toplam Süre<br>Total Duration in Period | Haftalık Ders Saati<br>Weekly Course Hour |
|-------------------------|---|--|--|---------------------------------|--|---|
|                         |   |  | Gönderen<br>Home Institution                         | Kabul eden<br>Host Institution  |  |   |
| 04.0                    | İşletme ve Yönetim Bilimleri-<br>Business Studies, Management Science                       | 2  | Bandung Institute of Technology                      | İzmir Bakırçay Üniversitesi     | 2 hafta-<br>3ay<br>2w-3m                             | 6   |
| 04.0                    | İşletme ve Yönetim Bilimleri-<br>Business Studies, Management Science                       | 2  | İzmir Bakırçay Üniversitesi                          | Bandung Institute of Technology | 2 hafta-<br>3ay<br>2w-3m                             | 6   |
| 04.8                    | Diğerleri - İşletme ve Yönetim Bilimleri Others-<br>Business Studies and Management Science | 2  | Bandung Institute of Technology                      | İzmir Bakırçay Üniversitesi     | 2 hafta-<br>3ay<br>2w-3m                             | 6   |
| 04.8                    | Diğerleri - İşletme ve Yönetim Bilimleri Others-<br>Business Studies and Management Science | 2  | İzmir Bakırçay Üniversitesi                          | Bandung Institute of Technology | 2 hafta-<br>3ay<br>2w-3m                             | 6   |
| 11.0                    | Matematik, Bilişim-<br>Mathematics, Informatics   | 2  | Bandung Institute of Technology                      | İzmir Bakırçay Üniversitesi     | 2 hafta-<br>3ay<br>2w-3m                             | 6   |
| 11.0                    | Matematik, Bilişim-<br>Mathematics, Informatics   | 2  | İzmir Bakırçay Üniversitesi                          | Bandung Institute of Technology | 2 hafta-<br>3ay<br>2w-3m                             | 6   |

|      |  |   |                                    |                                    |                          |   |
|------|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|---|
| 06.0 | Mühendislik,<br>Teknoloji-<br>Engineering,<br>Technology | 2 | Bandung Institute of<br>Technology | İzmir Bakırçay<br>Üniversitesi     | 2 hafta-<br>3ay<br>2w-3m | 6 |
| 06.0 | Mühendislik,<br>Teknoloji-<br>Engineering,<br>Technology | 2 | İzmir Bakırçay<br>Üniversitesi     | Bandung Institute of<br>Technology | 2 hafta-<br>3ay<br>2w-3m | 6 |

MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME



## EK/ANNEX

### MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ İÇİN EK PROTOKOL (ANNEX)

#### Kredilendirme ve Notlandırma Sistemi / Credit and Grading System:

TR IZMIR10:

In Izmir Bakircay University Grading System, each course unit is graded on a scale from 0 to 4 points, each numerical grade has equivalence to letter score as follows:

| Success Grade | Coefficient | Definition       |
|---------------|-------------|------------------|
| AA            | 4,00        | Excellent        |
| BA            | 3,50        | Very Good        |
| BB            | 3,00        | Good             |
| CB            | 2,50        | Fair             |
| CC            | 2,00        | Satisfactory     |
| DC            | 1,50        | Pass             |
| DD            | 1,00        | Conditional Pass |
| FF            | 0,00        | Fail             |
| GR            | x           | Not Attended     |
| DZ            | x           | Unattended       |
| MU            | x           | Exempt           |
| BL            | x           | Successful       |
| BZ            | x           | Unsuccessful     |

#### Partner institution's grading system:

In Institut Teknologi Bandung (ITB), University Grading System, each course unit is graded on a scale from 0 to 4 points, each numerical grade has equivalence to letter score as follows:

| Success Grade | Coefficient | Definition      |
|---------------|-------------|-----------------|
| A             | 4,00        | Excellent       |
| AB            | 3,50        | Very Good       |
| B             | 3,00        | Good            |
| BC            | 2,50        | Fair            |
| C             | 2,00        | Satisfactory    |
| D             | 1,50        | Conditional Pas |
| E             | 1,00        | Fail            |

### Öğretim Dili/Language of Instruction:

In the following table, the language requirements are described for each of the hosting universities:

| Receiving institution            | Language of instruction 1 | Language of instruction 2 | Recommended language of instruction level |                             |
|----------------------------------|---------------------------|---------------------------|---|-----------------------------|
|                                  |                           |                           | Student Mobility for Studies              | Staff Mobility for Teaching |
| Izmir Bakircay University        | English                   |                           | B1 (English)                              | B2 (English)                |
| Institut Teknologi Bandung (ITB) | English                   |                           | TOEFL 500                                 | TOEFL 570                   |

### Accommodation / Barınma:

Izmir Bakircay University:

As İzmir Bakırçay University, it is not possible to provide accommodation (dormitories, hotels, apartments, etc.) to the students and academicians who will come to our university within the scope of Mevlana Exchange Program.

Bandung Institute of Technology/Institut Teknologi Bandung (ITB)

Institut Teknologi Bandung is not possible to provide accommodation (dormitories, hotels, apartments, etc.) to the students and academicians who will come to our university within the scope of Mevlana Exchange Program. Student or staff must look for their own accommodation. However, International Relations office of ITB can assist student/staff to find their accommodation.

### Beslenme – Ulaşım - Sigorta ve diğer ihtiyaçlar/Nutrition - Transportation - Insurance&other needs:

Bandung Institute of Technology:

We can not provide meals, transportation, insurance and other personal needs. Student/staff must provide these by their own expenses.

### İletişim Bilgileri / Contact Details:

Izmir Bakircay University:

**Izmir Bakırçay University International Relations and Exchange Programs Coord. & Mevlana Exchange Program Institutional Coord.:** Assoc.Prof.Dr.Müge KARAÇAL

**Contact person for Mevlana Exchange Programme at Izmir Bakırçay University International Relations and Exchange Programs Coordinatorship:** Exp. Füzuran ONDÖRTOĞLU, Exp. Bahar TAŞAR

E-mail: [mevlana@bakircay.edu.tr](mailto:mevlana@bakircay.edu.tr)

Tel: + 90 232 493 00 00

Fax: + 90 232 844 71 22

Address: Gazi Mustafa Kemal Mahallesi, Kaynaklar Caddesi, 35665, Seyrek, Menemen, Izmir, Turkey

**Department of Fundamental Sciences/Mathematics:** Assoc. Prof. Dr. Şükran Konca [sukran.konca@bakircay.edu.tr](mailto:sukran.konca@bakircay.edu.tr)

**MIS Department:** Lecturer Ourania Areta [ourania.aret@bakircay.edu.tr](mailto:ourania.aret@bakircay.edu.tr)

Bandung Institute of Technology/Institut Teknologi Bandung

Directorate of Partnership and International Relations

E-mail: [iro@itb.ac.id](mailto:iro@itb.ac.id)

Telp/Fax: +62 22 2504282

Address: International Relations Office, Jalan Ganesha no 17, Bandung, Indonesia.